



## Lecția 4

### 0401. Vocabular ([audio](#))

ἀκούω *aud*  
ἀλήθεια, ἡ *adevăr*  
βασιλεία, ἡ *domnie, împărăție*  
γραφὴ, ἡ *scriptură, scriere*  
δόξα, ἡ *slavă, mărire, cinste*  
εἰρήνη, ἡ *pace*  
ἐκκλησία, ἡ *adunare, biserică (locală sau universală)*  
ἐντολή, ἡ *poruncă*  
ζωή, ἡ *viață*  
ἡμέρα, ἡ *zi*  
καρδία, ἡ *inimă*  
παραβολή, ἡ *comparație, pildă, simbol*  
φωνή, ἡ *sunet, voce, glas*  
ψυχή, ἡ *suflu, suflare, suflet, viață, existență*  
ὥρα, ἡ *perioadă de timp, oră, ceas*

### 0402. Substantive de declinarea I

Toate substantivele de declinarea I care se termină în  $\alpha$  sau  $\eta$  sunt feminine.

### 0403. Declinarea substantivului ὥρα, ἡ ([audio](#))

	<i>sg.</i>	<i>pl.</i>
<i>N, V</i>	ὥρα	ῶραι
<i>G</i>	ὥρας	ῶρων
<i>D</i>	ὥρα	ῶραις
<i>A</i>	ὥραν	ῶρας

**0404.** Rădăcina lui ὥρα este ὠρα-, iar declinarea I este adeseori numită declinarea în  $\alpha$ , deoarece rădăcinile substantivelor de declinarea I se termină în  $\alpha$ . Totuși, deoarece vocala finală a rădăcinii intră în diferite combinații cu terminațiile, este mai convenabil pentru începător să considere că rădăcina lui ὥρα este ὠ-, terminațiile fiind  $-\alpha$ ,  $-\alphaς$ , etc. Trebuie observat că  $\alpha$  este caracteristic pentru această declinare așa cum  $\eta$  este caracteristic pentru declinarea a II-a.

**0405.** Se va observa că  $\alpha$  la nominativ, genitiv și acuzativ singular, precum și la acuzativ plural, este lung.

**0406.** Genitivul plural face excepție de la regula accentului substantivului. Regula accentului substantivului cere ca accentul să rămână pe aceeași silabă ca și la nominativ singular, dar substantivele de declinarea I au accent circumflex pe ultima silabă la genitiv plural, indiferent unde era plasat accentul la nominativ singular.

---

**0407.** Declinarea lui βασιλεία, η̄ este exact ca și cea a lui ὄρα, căci și aici avem la nominativ singular o silabă penultimă lungă accentuată, urmată de un α lung în ultima silabă.

**0408. Declinarea substantivului ἀλήθεια, ἡ ([audio](#))**

	sg.	pl.
N, V	ἀλήθεια	ἀλήθειαι
G	ἀληθείας	ἀληθειῶν
D	ἀληθείᾳ	ἀληθείαις
A	ἀλήθειαν	ἀληθείας

**0409. Declinarea substantivului δόξα, ἡ ([audio](#))**

	sg.	pl.
N, V	δόξα	δόξαι
G	δόξης	δοξῶν
D	δόξει	δόξαις
A	δόξαν	δόξας

**0410.** Particula α de la nominativul singular al substantivelor de declinarea I se schimbă în η la genitiv și dativ (cazurile genitiv și dativ se mai numesc „cazuri oblice”) singular, cu excepția situației în care aceasta vine după ε, ι sau ρ.

**0411. Declinarea substantivului γραφή, ἡ ([audio](#))**

	sg.	pl.
N, V	γραφή	γραφαί
G	γραφῆς	γραφῶν
D	γραφῆ	γραφαῖς
A	γραφὴν	γραφάς

**0412.** Când un substantiv de declinarea I se termină în η la nominativ singular, η̄ este menținut la singular la toate cazurile. La plural însă, formele tuturor substantivelor de declinarea I sunt asemănătoare.

**0413.** La declinarea I (exact ca și la declinarea a II-a; vezi 0318), când ultima silabă este accentuată, ea are accent circumflex la genitiv și dativ, atât la singular cât și la plural, în celelalte situații accentul fiind ascuțit.

---

## 0414. Exerciții

### A. Traduceți în limba română:

1. ψυχὴ λέγει, λαμβάνω ζωὴν. ([audio](#))
2. γινώσκετε γραφάς καὶ ἀλήθειαν; ([audio](#))
3. ἐντολὰς γράφει ἀπόστολος τοῖς ἀδελφοῖς. ([audio](#))
4. ἄνθρωποι λέγουσιν, βλέπομεν οἴκους καὶ δούλους καὶ ἵππους. ([audio](#))
5. γινώσκουσι ἐκκλησίαι θάνατον καὶ ζωὴν. ([audio](#))
6. υἱὸς ἀποστόλου λέγει, λέγω παραβολήν. ([audio](#))
7. ἀνθρώπους καὶ ἱερὰ βλέπομεν καὶ ἐκκλησίας. ([audio](#))
8. βασιλεῖαι λέγουσιν, γινώσκομεν ἐντολήν. ([audio](#))
9. γράφει ἐκκλησία ἀδελφὸς ἀποστόλου παραβολήν. ([audio](#))
10. φωνὴν ἀποστόλων ἀκούουσιν δοῦλοι. ([audio](#))
11. ἄνθρωπος βλέπει ὥραν θανάτου. ([audio](#))
12. δόξαν ἔχει ὥρα ἡμέρας. ([audio](#))
13. γράφουσιν ἀπόστολοι ἐκκλησία λόγον ζωῆς. ([audio](#))
14. ἀκούουσιν καρδίαι ἀνθρώπων παραβολὰς καὶ νόμους. ([audio](#))

### B. Traduceți în limba greacă

1. Ei aud glas de apostol.
2. Niște apostoli spun pilde unor inimi de oameni.
3. Avem scrieri ale unor apostoli.
4. O biserică are pace și slavă.
5. Un om vede viață și moarte.
6. Ei văd temple și împărății.
7. Auzim voci, cuvinte de adevăr și pilde.